



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 22 au 26 octobre 2007

### Articles à la une:

- Fièvre immobilière à HCMV
- Mesure provisoire d'augmentation des salaires des ouvriers au Vietnam
- Fin de mandat du Consul Général de France

### ► A la Une :

**HCMV- Immobilier :** Le chef de projet de l'immeuble d'appartements de luxe *The Vista* ayant à peine annoncé la vente de ses appartements le 19 octobre 2007 qu'une foule compacte s'était déjà formée depuis la veille sur les lieux du rendez-vous, espérant ainsi pouvoir acquérir une notification provisoire d'achat d'appartement. Le prix initial annoncé dans les publicités (de l'ordre de 1.600 – 2.200 \$/m<sup>2</sup>) a été augmenté subitement ce jour-là à 2.600 - 3.100 \$/m<sup>2</sup> en fonction de l'emplacement de l'appartement, soit un prix surestimé par rapport au prix du marché foncier dans le quartier. Et pourtant ces transactions immobilières ne sont effectuées que « sur le papier ». La presse vietnamienne se pose alors la question de la protection des intérêts de l'acheteur en cas de litige avec le vendeur dans de telles transactions immobilières. Le fait qu'une société immobilière demande à de potentiels acheteurs un dépôt de garantie équivalent à près de 95% de la valeur d'une maison (ou d'un appartement) alors que les travaux de viabilité ne sont pas encore entrepris par le promoteur constitue une grave infraction à la loi sur le logement ainsi qu'à celle sur les transactions immobilières. En effet, l'article 39 de la loi sur le logement stipule qu'une société ne peut mobiliser au maximum que 70% de la valeur d'une maison/appartement préalablement indiqué dans le contrat. L'article 14 de la loi sur les transactions commerciales autorise une société immobilière à mobiliser des capitaux uniquement que quand le terrain est déjà aménagé et prêt pour la construction. (*Saigon Tiep Thi*, 22/10/07-p.5, *Tuoi Tre*, 23/10/07-p.15)

Ces derniers jours, le prix des terrains a commencé à s'envoler (après les fièvres immobilières en mars et en août dernier) dans les quartiers où des travaux d'aménagement urbains sont entrepris notamment les terrains agricoles des districts de Nha Be et Cu Chi. De même, le prix des appartements a connu une ascension vertigineuse. Le 23 octobre dernier, les « heureux » acquéreurs d'une notification provisoire d'achat d'appartement dans l'immeuble *The Vista* (2<sup>ème</sup> arr.) ont commencé à revendre leur appartement (non encore construit) avec une marge de bénéfice de près de 80.000 \$ - une somme égale au prix d'un appartement moyen actuel. Il y a deux ans, le prix d'un appartement haut de gamme était évalué à environ 1.000 \$/m<sup>2</sup>, aujourd'hui ce tarif ne concerne plus que des appartements de standing moyen tandis qu'en centre-ville, le prix se situe au alentour de 2.000 \$/m<sup>2</sup>. (*Tuoi Tre*, 24/10/07-p.5)

Le 15 octobre dernier, le gouvernement a rendu public le décret n°153/2007aidant à la mise en application de la loi sur les transactions immobilières. En vue de protéger les intérêts des acquéreurs de terrain ou de biens relevant d'un projet immobilier, ce décret précise que l'investisseur ne pourra en aucun cas mobiliser une avance ou un dépôt de garantie auprès de l'acheteur tant que les travaux d'aménagement ne seront pas entrepris. Dans le cas où l'investisseur et l'acheteur consentiraient à un mode d'avancement pour l'achat d'un bien immobilier, cette caution devra être effectuée sur plusieurs échéances. Par ailleurs ce décret stipule que le promoteur d'un projet immobilier devra posséder un capital légal équivalent à 15% des investissements mobilisés sur l'ensemble du projet. Les sociétés de transactions immobilières devront également justifier d'un capital statutaire de 6 milliards de dong. (*Doanh nhan Saigon*, 23-29/10/07-p.16)

Le marché immobilier présente actuellement des signes « d'anormalité ». Alors que la majorité des cadres et des habitants disposent d'un revenu modeste, le prix de vente d'un bien immobilier (maison ou appartement) est surestimé par rapport aux possibilités des habitants. La première question qui vient alors à l'esprit est de se demander pour qui ces logements sont construits.

Mais la réalité est tout autre, ce qui rend la situation plus complexe. En effet quand un investisseur lance une offre de vente d'appartements « sur papier », des milliers de personnes se bousculent pour faire la queue et

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

patientent pour obtenir un justificatif d'achat. On constate d'ailleurs de plus en plus ce type de situation notamment ces derniers jours où des nuées d'acheteurs fourmillent devant des bureaux pour acheter un appartement « sur papier » dans les immeubles *The Vista (Q.2)* et *Sky Garden III (Q.7)* qui n'existent même pas encore. Cette « anomalie » constatée sur le marché a davantage creusé le fossé entre les riches et les pauvres tandis que les services publics ne réagissent pas ! Selon les experts immobiliers, environ 80% de ces acheteurs font un bénéfice sur la revente de leurs biens contre 10% de véritables acheteurs. Au cours des 3 dernières années, environ 3.000 appartements ont été remis aux acquéreurs mais seulement 13% d'entre eux ont été occupés. Parmi ceux qui effectuent ce type de transactions immobilières, la moitié se trouve être des agences immobilières qui comptent actuellement 3.000 agences à HCMV. (*Tuoi Tre, 25/10/07-p.1*)

**VN- Salaire minimal :** La vice-ministre permanente du ministère du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales, M<sup>me</sup> Huynh Thi Nhan, a affirmé au cours d'une rencontre avec les médias que le revenu minimum salarial sera augmenté à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008. Selon les prévisions, cette augmentation serait de l'ordre de 20 à 38% par rapport au salaire actuel dans les entreprises locales (≈ 620.000 dongs/mois) et de 13 à 15% dans les entreprises étrangères (≈ 1 million de dongs/mois). La vice-ministre a cependant précisé qu'il ne s'agissait pas là d'une véritable augmentation mais seulement d'un réajustement du salaire « de base » minimal dans les entreprises. Ce salaire minimal varie suivant les zones avec une différence de 10% entre chacune d'entre elles. Par exemple la première zone comprend les arrondissements de Hanoi et de Ho Chi Minh Ville ; la zone 2, les districts de Hanoi et de Ho Chi Minh Ville, les arrondissements de Hai Phong, Ha Long, Bien Hoa, Ba Ria - Vung Tau et les districts de Binh Duong. (*Tuoi Tre, 23/10/07-p.5, Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 23/10/07-p.10*)

**HCMV- Diplomatie :** Le secrétaire du Parti municipal Lê Thanh Hai a reçu M. Nicolas Warnery, Consul général de France à Ho Chi Minh Ville, venu le saluer au terme de sa mission. M. Lê Thanh Hai a hautement apprécié les activités du Consul général de France au cours de son mandat et souhaite qu'il continue à œuvrer pour les relations d'amitié et la coopération bilatérale. (*Saigon Giai Phong, 24/10/07-p.1, The Saigon Times daily, 24/10/2007, p.1*)

## ► Politique :

**HCMV- Grève:** Le Comité populaire municipal a chargé la fédération du Travail de la ville de vérifier les réglementations sur le salaire minimum des ouvriers et la politique salariale dans les sociétés à capital étranger. Ce rapport sera utile aux autorités municipales pour proposer au gouvernement et aux ministères concernés des mesures adéquates en vue de limiter les grèves ouvrières. Ho Chi Minh Ville compte depuis le début de l'année 89 litiges de travail, dont 53 dans des sociétés étrangères qui se sont transformés en grèves. (*Tuoi Tre, 22/10/07-p.2*)

**HCMV- Nomination :** Le Comité populaire municipal a décidé de muter M. Nguyễn The Dung, directeur du service de Santé de Ho Chi Minh Ville à la commission d'organisation du Parti en attendant d'être appelé à d'autres fonctions. Cette décision a été prise à la suite de la mise en accusation du directeur dans la mauvaise gestion et la « non-divulgateion » d'informations concernant les établissements de production de sauce de soja qui comprenaient un taux anormal en 3-MCPD (substance cancérigène). D'autres sanctions ont été également prises à l'encontre du directeur-adjoint du même service (qui a reçu un blâme) et de l'inspecteur en charge de l'enquête (limogé).

M. Dung sera ainsi remplacé par M. Nguyen Van Chau. Agé de 43 ans, médecin spécialiste (2<sup>ème</sup> catégorie), M. Chau a été diplômé de l'Université de Médecine et de Pharmacie de Ho Chi Minh Ville en 1987. Il a assumé successivement les fonctions de directeur-adjoint du centre de Santé du district de Cu Chi en 1997 puis directeur à la tête du même établissement en 2001. (*Tuoi Tre, 23/10/07-p.1*)

**HCMV- Religion :** La commission des affaires religieuses du Parti de Ho Chi Minh Ville a fait le bilan des deux ans de mise en application de la directive du Premier ministre n°01/TTg portant sur les activités du protestantisme à Ho Chi Minh Ville. Depuis septembre 2006, la commission a accordé une autorisation d'activités à 22 branches protestantes qui comptent 120 groupes de plus de 8.000 fidèles. A l'heure actuelle plus de 6.000 étrangers résidant à Ho Chi Minh Ville pratiquent leurs cultes dans 6 églises protestantes de la ville. Ho Chi Minh Ville enregistre à présent 7 différentes religions représentées par 24 organisations ecclésiastiques de différents échelons. *(Tuoi Tre, 24/10/07-p.2, Nguoi Lao Dong, 24/10/07-p.2)*

**VN- Aéronautique :** Selon les prescriptions de l'Organisation mondiale de l'Aviation civile, le département de l'aviation civile du Vietnam a débuté sa campagne d'information auprès des passagers fréquentant les vols intérieurs sur l'interdiction à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2007 de monter à bord des appareils de l'alcool, des eaux de toilette, des produits cosmétiques ou des boissons déjà consommées. Chaque passager ne pourra transporter dans leurs bagages à main qu'un litre de produits liquides (ex : lait pour enfant, nourriture diététique ou autres substances liquides achetés dans les magasins en détaxe de l'aéroport) emballé dans un unique sac en plastique transparent. *(Saigon Tiep Thi, 26/10/07-p.2)*

**HCMV- Amnistie :** Le président de l'Etat a accordé une amnistie à 302 détenus dans les prisons de Ho Chi Minh Ville du fait d'une bonne conduite pendant leur détention. 212 d'entre eux purgent actuellement leurs peines dans la prison Chi Hoa et les 90 autres, dans la prison Bo La. Cette décision fait partie du programme d'amnistie de l'année 2007 au cours de laquelle 8.066 ont été graciés avant terme. Parmi eux figurent 13 détenus de nationalité étrangère. *(Cong An Tp. HCM, 25/10/07-p.6, Nguoi Lao Dong, 26/10/07-p.10)*

#### ► Relations internationales :

**HCMV- Commerce :** Le Centre Commercial Mondial Saigon (CCMS) verra le jour à Ho Chi Minh Ville le 8 novembre prochain. Ce centre aura pour tâche d'aider les sociétés-membres et les partenaires étrangers à la recherche de contrats, d'opportunités commerciales et à préparer et diffuser des études de marché via son réseau mondial. Il s'agit du 1<sup>er</sup> centre de ce genre au Vietnam relevant de l'Association du Centre Commercial Mondial (ACCC) qui compte actuellement 300 centres installés dans 100 pays et territoires. L'ACCC est une organisation non gouvernementale créée en 1970 dans le but de créer « la paix et la stabilité à travers le commerce mondial ». *(Saigon Tiep Thi, 22/10/07-p.2)*

**HCMV- Odontologie :** Le groupe Nobel Biocare a signé avec le département d'odonto-maxillo-faciologie de l'université de Médecine et de Pharmacie de Ho Chi Minh Ville une convention sur la formation universitaire spécialisée dans les implants dentaires. Ce groupe s'engage à financer pendant 5 ans, à hauteur de 2 millions d'€, un programme d'apport de techniques, de savoir-faire et d'équipements modernes aux étudiants. *(Tuoi Tre, 23/10/07-p.8)*

**BM/ HCMV- Crédit :** Au cours d'une réunion de travail, le Comité populaire de Ho Chi Minh Ville et le ministère du Plan et de l'Investissement ont proposé à la Banque Mondiale (BM) de reporter la convention d'emprunt pour le projet environnemental du canal Nhieu Loc – Thi Nghe à fin 2009 (au lieu de fin 2007). Ce projet nécessitait un investissement de 199,6 millions de \$ dont 166,3 millions empruntés à la BM pour une durée de 40 ans à un taux d'intérêt nul. *(Nguoi Lao Dong, 23/10/07-p.4)*

#### **HCMV- Visite :**

**Russie :** La vice-présidente du Comité populaire municipal, M<sup>me</sup> Nguyen Thi Hong, a reçu une délégation des représentants de la région de Perm (Fédération de Russie) à l'occasion de leur participation à la foire internationale de l'Industrie organisée à Hanoi. *(Saigon Giai Phong, 23/10/07-p.1)*

**Japon :** Une délégation d'officiels et d'hommes d'affaires de Ho Chi Minh Ville conduite par le président du Comité populaire Lê Hoang Quan a effectué un voyage au Japon dans le cadre du sommet des villes de l'Asie qui se tiendra le 25 octobre 2007 à Osaka. Auparavant la délégation a visité Yokohama (Japon) où ils ont été accueilli par M<sup>me</sup> Yamiko Noda, maire-adjointe de la ville. Les deux parties ont notamment échangé sur les perspectives de coopération. A l'heure actuelle, cette ville compte 20 petites et moyennes sociétés locales implantées au Vietnam. Une convention de coopération entre Ho Chi Minh Ville et la ville d'Osaka a été signée en marge de ce Sommet. Cette convention porte sur les échanges dans le secteur de l'économie, de la culture, du tourisme et de l'environnement. *(Saigon Giai Phong, 23/10/07-p.1, Tuoi Tre, 25/10/07-p.20, Tuoi Tre, 26/10/07-p.19)*

**Etats-Unis :** La vice-présidente du Comité populaire municipal, M<sup>me</sup> Nguyen Thi Thu Ha, a eu un entretien avec une délégation de jeunes politiciens américains conduite par le député John Berns de l'état de Minnesota. Les deux parties ont échangé sur les problèmes de développement urbain, la politique sanitaire et la circulation à Ho Chi Minh Ville. *(Tuoi Tre, 25/10/07-p.2)*

**Malaisie :** Le secrétaire du Parti municipal, M. Lê Thanh Hai, a reçu M<sup>me</sup> Lim Kim Eng, ambassadrice de la Malaisie, à l'occasion de sa prise de fonction au Vietnam. *(Saigon Giai Phong, 25/10/07-p.1)*

**Etats-Unis :** Une mission du comité international de la liberté religieuse des Etats-Unis conduite par M. Michael Lewis Cromartie a été reçue par la présidente du Conseil populaire M<sup>me</sup> Pham Phuong Thao et le secrétaire-adjoint du Parti municipal Nguyễn Văn Dũa. Les autorités locales ont présenté à la délégation le développement socio-économique de la ville ainsi que la liberté des cultes. Ho Chi Minh Ville compte actuellement 2,4 millions d'habitants pratiquant différentes religions dans les 1.544 lieux de cultes et 8.147 religieux. *(Saigon Giai Phong, 26/10/07-p.3)*

**Pays-Bas/VN- Eau :** Une conférence sur *l'eau et les origines de la vie* organisé à l'hôtel Park Hyatt (Ho Chi Minh Ville) a attiré la participation de 130 sociétés vietnamiennes et hollandaises. Deux mémorandums ont été signés à l'issue de cette conférence. Il s'agit d'un projet d'adduction d'eau contracté par la société Viten Evides International à la fois avec la compagnie des Eaux de la ville de Da Nang à hauteur de 3,2 millions d'€ mais aussi avec la compagnie générale des Eaux Saigon (Sawaco) pour une valeur de 5 millions d'€. *(Saigon Giai Phong, 23/10/07-p.1)*

**Cambodge/VN- Traite humaine :** Une conférence contre le trafic transnational de femmes et d'enfants entre le Cambodge et le Vietnam s'est tenu dans la province de Tay Ninh en présence des délégués du ministère vietnamien de la Sécurité publique, du ministère de l'Intérieur cambodgien et de quelques organisations. Au cours de ces deux dernières années, les services compétents des deux pays ont mis à jour 31 cas de traite humaine. 60 malfaiteurs ont été arrêtés et 70 femmes et enfants ont été sauvés. *(Nguoi Lao Dong, 24/10/07-p.10)*

**Canada/HCMV- Etudes supérieures :** Un forum sur les études supérieures au Canada a eu lieu le 24 octobre dernier à l'hôtel Equatorial (5<sup>ème</sup> arr.) avec la participation des 5 universités prestigieuses canadiennes que sont Carleton, Simon Fraser, Trent, Alberta et York. *(Nguoi Lao Dong, 24/10/07-p.11)*

**Grande-Bretagne/VN- Formation :** Une convention sur l'éducation et la formation vient d'être signée la semaine dernière entre les autorités vietnamiennes et britanniques. Cet accord est axé sur trois problèmes principaux :

- rehausser le niveau d'enseignement des enseignants universitaires par une formation en doctorat en Grande-Bretagne. Selon les prévisions, environ 1.000 enseignants universitaires vietnamiens devraient se rendre en Angleterre dans les 13 prochaines années,
- rehausser le niveau d'enseignement de l'anglais au Vietnam par des programmes de formation des enseignants en anglais,
- étalonner l'éducation universitaire.

*(Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 26/7/10-p.8)*

**Etats-Unis/ HCMV- Agriculture :** L'organisation américaine Heifer International a accordé une aide non remboursable à hauteur de 2 milliards de dollars au projet d'élévation du revenu chez les paysans par la production agricole dans le quartier de Long Phuoc (Q.9) et les communes de Binh Loi (district de Binh Chanh) et Phuoc Hiep (district de Cu Chi). (*Thanh Nien, 26/10/07-p.2*)

► **Relations franco-vietnamiennes :**

**HCMV- Education :** Une délégation française composée d'enseignants et d'élèves du lycée Georges Pompidou (Montpellier) et de membres de l'association d'amitié France-Vietnam est arrivée à Ho Chi Minh Ville pour un séjour de deux semaines dans le cadre des échanges linguistiques et culturels avec le lycée Marie Curie (de Ho Chi Minh Ville). Les lycéens de Marie Curie ont déjà réalisé deux voyages similaires en France avec la coopération du lycée Georges Pompidou. (*Tuoi Tre, 23/10/07-p.10*)

**Delta du Mékong- Eau potable :** Au cours d'une rencontre avec des journalistes à Hanoi, M. Pierre-André Wiltzer, président du Conseil de gestion de l'Agence Française de Développement (AFD), leur a fait part d'une convention de financement de l'AFD pour le projet d'eau potable dans le delta du Mékong. Ce projet, financé à hauteur de 32 millions d'€, sera mis en œuvre au cours de la période 2008 –2012 au profit d'environ 1 million de bénéficiaires dans la région. (*Saigon Giai Phong, 24/10/07-p.1*)

**HCMV- Lecture :** A l'occasion de « *La nuit de l'écrit* », organisée pour la deuxième fois par le Ministère français de la Culture et de la Communication et dans le cadre du programme « *Lire en fête* » qui se tient à l'IDECAF, l'acteur et metteur en scène franco-espagnol Ariel Garcia Valdès, accompagné de la jeune comédienne vietnamienne Lan Phuong, fera découvrir ou redécouvrir au public le 25 octobre 2007 l'univers romanesque de Patrick MODIANO à travers des extraits du livre « *La place de l'étoile* ». Patrick Modiano né en 1945, est un écrivain majeur de la littérature française contemporaine. Son premier roman « *La place de l'étoile* » a connu un succès en 1967. (*Nguoi Lao Dong, 23/10/07-p.9, Thanh Nien, 24/10/07-p.15*)

**Huê – AIMF:** Plus de 300 délégués des villes francophones et d'organisations diverses ont participé à la cérémonie d'ouverture de la 27<sup>ème</sup> conférence de l'Association Internationale des Maires Francophones (AIMF) qui se tient actuellement dans la ville de Huê. Le thème principal de cette rencontre s'intitule « *la ville, patrimoine et développement local* ». Par ailleurs, les autorités de la ville de Huê ont signé un mémorandum de coopération avec le maire de Rennes (France) sur le tourisme, l'organisation des festivals, l'assistance aux enfants victimes de la dioxine et la formation des jeunes. (*Saigon Giai phong, 25/10/07-p.11*)

**HCMV- Fonds :** Le secrétaire-adjoint du Parti, M. Nguyễn Van Dua, et la vice-présidente du Comité populaire municipal, M<sup>me</sup> Nguyen Thi Hong, ont présidé le 25 octobre dernier, une conférence sur la promotion du processus de développement des fonds et de socialisation des investissements à Ho Chi Minh Ville. Les conférenciers ont exposé les procédures d'emprunt ainsi que l'utilisation des fonds provenant de la Banque Mondiale (BM) et de l'Agence Française de Développement (AFD). L'AFD a accordé, via le Fonds d'investissement au développement urbain de Ho Chi Minh Ville (HIFU), un prêt de 30 millions d'€ aux nombreux projets sur la santé, l'éducation, l'environnement et le logement pour les personnes à revenu modeste. La BM accorde – quant à elle – un crédit à hauteur de 50 millions de \$ aux projets d'infrastructures de Ho Chi Minh Ville. (*Saigon Giai Phong, 26/10/07-p.7*)

**HCMV – Séminaire :** Le ministère du Plan et de l'Investissement, l'Agence Française de Développement (AFD) et la Mission économique de l'ambassade de France au Vietnam ont organisé le 19 octobre dernier au Rex Hôtel, un séminaire de présentation et d'information sur le Programme de Renforcement des Capacités Commerciales (PRCC). Doté d'une enveloppe de 3 millions d'euros, le PRCC a pour objet de financer des actions de coopération technique et de formation visant à aider le Vietnam à mieux participer aux négociations

multilatérales et à participer plus fortement au développement des échanges internationaux. Il couvre donc les deux principaux volets de l'aide au commerce : l'amélioration des capacités d'exportation et l'assistance technique institutionnelle. Lors de ce colloque, plusieurs projets ont bénéficié de l'assistance française : notamment les projets de construction d'une zone de tourisme vert, du Centre d'analyse de la qualité des produits aquatiques (à An Giang) et du Centre d'assistance au renforcement de la compétitivité des PME (à Vung Tau). *(Le Courrier du Vietnam, 22/10/2007, p.8)*

## ► Economie :

**HCMV- Tourisme :** La saison touristique 2007-2008 vient de commencer avec l'arrivée de plus de 1.000 touristes européens à Ho Chi Minh Ville. Ces passagers du paquebot Costa Allegra (de l'agence de voyages italien Costa Crociere S.P.A) réaliseront un voyage touristique dans tout le pays en visitant successivement Ho Chi Minh Ville, Da Nang, Huê, Hoi An et Ha Long. *(Tuoi Tre, 22/10/07-p.2)*

**VN- Publicité :** La société Nielsen vient d'afficher le résultat d'un sondage sur le degré de confiance des consommateurs vietnamiens vis-à-vis des publicités commerciales. Avec 60% de personnes questionnées qui ont répondu par l'affirmative, le Vietnam se situe donc au 8<sup>ème</sup> rang au top des 10 premiers pays où les publicités sont un élément primordial du paysage commercial.

Réseau de publicité traditionnelle			Réseau de publicité moderne (Internet, Téléphonie mobile)			
De bouche à oreille	Télévision	Presse écrite	Opinions des internautes	E-mails	Outil de recherche	SMS
79%	73%	72%	58%	38%	52%	27%

*(Tuoi Tre, 22/10/07-p.14)*

**VN- Aéronautique :** La compagnie aérienne Vietnam Airlines (VNA) ouvrira le 28 octobre prochain une liaison trans-indochinoise à raison de 5 vols/semaine. Les départs s'effectueront de Hanoi à destination de Luang Prabang (Laos) et Siem Reap (Cambodge). La VNA a également décidé de rouvrir la liaison aérienne Hanoi – Guizhou (Chine) qui a été fermée depuis près de 2 ans pour non rentabilité. Les vols seront opérationnels dès le 29 octobre 2007 à raison de 3 fréquences par semaine. *(Tuoi Tre, 23/10/07-p.14)*

**HCMV- Immobilier :** Le vice-président du Comité populaire municipal, Nguyễn Huu Tin, a approuvé le plan d'adjudication de 2 terrains d'or à Ho Chi Minh Ville. L'une des conditions nécessaires à remplir par l'investisseur pour participer à cette adjudication est de justifier d'un capital de 4.700 milliards de dongs (pour un projet s'étalant sur une superficie de 13.000 m<sup>2</sup> et limitée par les rues Tran Hung Dao – Pham Ngu Lao – Nguyen Thai Hoc dans le 1<sup>er</sup> arrondissement) ou de 900 milliards de dongs (pour le terrain de 6.000 m<sup>2</sup> du marché Van Thanh de l'arrondissement de Binh Thanh). Ces fonds seront mobilisés pour les indemnités d'expropriation et les travaux de construction. *(Tuoi Tre, 24/10/07-p.6)*

**HCMV- Foire :** La foire et exposition internationale sur l'agriculture 2007 a ouvert ses portes (du 24 au 29 octobre) au stade sportif de Phu Tho (10<sup>ème</sup> arr.). Plus de 300 sociétés locales et étrangères y ont exposé leurs produits, équipements et technologies propres à ce secteur. *(Tuoi Tre, 25/10/07-p.14)*

**HCMV- Services postaux :** La société DHL – VNPT a lancé le 19 octobre dernier le service de délivrance « Airport to Door Express ». Ce nouveau service de livraison ne limite pas le poids et les dimensions du colis postal qui sera livré à son destinataire (dans la région asiatique) en une période maximale de 2 jours. Le Vietnam est le 14<sup>ème</sup> marché d'Asie Pacifique où s'est implantée la société DHL. *(Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 26/10/07-p.25)*

**HCMV- Environnement :** Le comité de gestion du projet de restauration urbaine a commencé les travaux de restauration du réseau d'écoulement des eaux du bassin Tan Hoa – Lo Gom. Les travaux qui s'effectueront dans les arrondissements 6, 11, Tan Binh et Tan Phu comprennent la restauration et l'installation d'un nouveau réseau d'écoulement des eaux et d'adduction d'eau ainsi que d'un réseau de câbles électriques et téléphoniques. Parallèlement à ce projet, le Comité populaire municipal élargira les rues Pham Van Chi, Ba Hom et Luy Ban Bich-Tan Hoa situés dans ces mêmes arrondissements. Les investissements sont prévus à hauteur de 1.067 milliards de dongs, dont plus de 849 milliards empruntés à la Banque Mondiale. *(Saigon Giai Phong, 26/10/07-p.1)*

#### ► **Maux sociaux :**

**HCMV- importation/déchets :** Le département de la police environnementale de Ho Chi Minh Ville a découvert 343 tonnes de déchets dans un lot de 17 conteneurs importés de Rotterdam (Hollande) contenant des fibres plastiques PE recyclés impurs. Ces conteneurs sont importés par la société privée Nghe Phong de la province de Long An pour une valeur de près de 86.000 \$. Il s'agit de la 4<sup>ème</sup> saisie de ce genre par la police de l'environnement, en moins de 2 mois dans les ports Cat Lai, Khanh Hoi, VICT et Phuoc Long de Ho Chi Minh Ville. *(Saigon Giai Phong, 23/10/07-p.1)*

**HCMV- Jeux d'argent :** La police a découvert un tripot clandestin dans le café Thuong Tin situé sur la rue Cay Tram de l'arrondissement de Go Vap, lors d'un contrôle surprise le 22 octobre dernier. Ce café est tenu par l'acteur Thuong Tin qui n'a pas reconnu avoir organisé de jeux d'argent mais y avoir juste participé. La police a saisi sur les lieux 109 millions de dongs, 216 \$ et 5 téléphones portables. *(Nguoi Lao Dong, 23/10/07-p.10)*

**HCMV- Escroquerie :** La police a décidé de lancer un avis de recherche à l'encontre de M. Opeoluwa Mark Adeyemi (né en 1971, de nationalité nigérienne) pour escroquerie et usurpation de biens. Cet étranger travaille pour la société Hoang Yen Minh, dont la directrice vient d'être également arrêtée pour escroquerie. Ce « hacker » professionnel a aidé la directrice à voler le code des cartes et des comptes bancaires de leurs clients pour commander via Internet des billets d'avions auprès de compagnies aériennes à bas prix. *(Saigon Giai Phong, 26/10/07-p.7)*

#### ► **Société :**

**Tay Ninh- Grève :** Les autorités ont enregistré depuis le début du mois d'octobre dans les zones industrielles de la province de Tay Ninh, 20 grèves qui ont mobilisé près de 10.000 participants. En particulier le 19 octobre dernier, environ 1.000 ouvriers travaillant dans 3 différentes sociétés étrangères ont manifesté suite au refus de l'employeur d'augmenter leur salaire. *(Tuoi Tre, 22/10/07-p.5)*

**HCMV- Salaire :** La commission de sensibilisation des masses du Parti de Ho Chi Minh Ville a dressé un « profil » des travailleurs dans la mégalopole du sud :

- On y compte près de 1,5 million de travailleurs (dont 70% de provinciaux)
  - La rémunération (salaire + allocations + heures supplémentaires) moyenne sur le 1<sup>er</sup> semestre 2007 est de 1.250.000 dongs/mois/travailleur
  - Les dépenses nécessaires (produits de première nécessité, loyers, charges) se trouve être de l'ordre d'1 million de dongs/mois/travailleur. A Ho Chi Minh Ville, les dépenses les plus importantes pour un travailleur sont le loyer (153.512 dongs), la nourriture (299.227 dongs). La majorité des travailleurs logent dans des chambres privées.
  - Les dépenses pour les besoins personnels : 100.000 dongs
  - Quant aux distractions (essentiellement les repas de noce, café ou les sorties avec des amis) : 889.072 dongs
- (Tuoi Tre, 22/10/07-p.18)*

(\* ) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

**HCMV- Pauvreté :** La commission de pilotage de refus à la misère (relevant du service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales de Ho Chi Minh Ville) a confirmé que l'arrondissement 3 de la ville ne compte plus aujourd'hui de familles vivant sous le seuil de pauvreté. Il s'agit en effet du 3<sup>ème</sup> arrondissement de la ville, après les arrondissements 5 et 6, à voir le revenu moyen de chaque habitant atteindre les 6 millions de dong/an – critère du seuil de pauvreté fixé par les autorités municipales pour la période 2004 – 2010. (*Tuoi Tre, 23/10/07-p.2*)

**Binh Duong- Grève :** Le Comité populaire de la province de Binh Duong a eu successivement des entretiens avec les représentants d'entreprises japonaises et ceux de plus de 300 entreprises taiwanaises implantées dans sa circonscription. Le thème portait sur le règlement des grèves ouvrières. (*Tuoi Tre, 23/10/07-p.4*)

**HCMV- Environnement :** En vue de déterminer le degré de pollution en manganèse des eaux de la rivière Saigon, le service des Ressources naturelles et de l'Environnement a prélevé environ 600 échantillons d'eau, de boue et de terre. Selon les prévisions, cette étude devrait se prolonger jusqu'en décembre 2008 avant que le service puisse se prononcer sur les mesures de traitement pouvant minimiser la pollution des eaux alimentant l'usine des eaux Tan Hiep. (*Nguoi Lao Dong, 23/10/07-p.2*)

**HCMV- Grève :** Le comité de gestion des zones de production franche (ZF) et des zones industrielles (ZI) de Ho Chi Minh Ville (HEPZA) a organisé une réunion de travail avec plus d'une centaine d'entreprises des ZF Linh Trung, Linh Trung 2 et de la ZI Binh Chieu pour trouver une solution au problème de grille salariale des ouvriers dans un contexte de forte inflation. (*Tuoi Tre, 25/10/07-p.2*)

**HCMV- Aéronautique :** Le département de l'aviation civile du Vietnam a autorisé la compagnie aérienne Pacific Airlines (PA) à envoyer ses étudiants à Adélaïde (Australie) en janvier 2008 pour y suivre une formation en pilotage d'avion. PA s'engage à financer 50 à 80% des frais qui s'élèvent à environ 135.000 \$ pour 48 semaines de formation à l'école d'entraînement des pilotes du groupe Qantas. (*Nguoi Lao Dong, 25/10/07-p.7*)

**HCMV- Déchets :** Le département de la police environnementale (du ministère de la Sécurité publique) a découvert lors d'un contrôle dans l'entreprise Viet My Thanh (rue Ho Hoc Lam, 8<sup>ème</sup> arr.) plus de 4.000 tonnes de déchets de papiers. La directrice de la société a déclaré les avoir importé des Etats-Unis depuis 2 ans. (*Tuoi Tre, 26/10/07-p.4*)

## ► Culture :

**HCMV- Philatélie :** Une exposition de 20 collections de timbres tous thèmes confondus est ouverte à la Maison de Culture des Jeunes (au 4 Pham Ngoc Thach, 1<sup>er</sup> arr.) jusqu'au 31 octobre 2007. A cette occasion, l'association de philatélie du Vietnam a remis une récompense au philatéliste Nguyen Huu Tin. Ce collectionneur a remporté dernièrement la médaille de bronze au concours mondial de philatélistes organisé en Thaïlande. (*Tuoi Tre, 22/10/07-p.11*)

**HCMV- Photographie :** La 4<sup>ème</sup> exposition internationale de photos d'art a été inaugurée le 18 octobre dernier au Musée des Beaux-Arts de Ho Chi Minh Ville avec le soutien du ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme et l'Association nationale des Artistes de la Photographie. Sur le thème « *pour une vie meilleure* », l'exposition regroupe des photos sélectionnées parmi plus de 5.700 photos envoyées par 1.042 photographes locaux et étrangers. L'exposition se tiendra jusqu'à la fin du mois d'octobre 2007. (*Tuoi Tre, 22/10/07-p.13*)

**HCMV- Presse :** La revue *Nghe Bao (le métier de journalisme)* a organisé une rencontre entre des chefs d'entreprises et des journalistes sur le thème intitulé « *les journalistes et les hommes d'affaires se regardent d'un*

*oeil plus amical* ». Une série de problèmes jugés sensibles a été abordé, telle que la publication des informations non vérifiées, d'informations à sens unique, d'articles non-constructifs sur le point de la réflexion, etc. Les participants ont reconnu le rôle important de la presse quant au développement des sociétés, en contribuant à l'amélioration du milieu commercial et à l'édification de la marque commerciale ou en publiant le portrait des meilleurs hommes d'affaires. (*Nguoi Lao Dong, 24/10/07-p.2*)

**HCMV- Bibliothèque :** Dans le cadre du programme de réalisation de bibliothèques pour les non-voyants (lancé depuis 1999), la banque Standard Chartered et le Fonds Rorce (Pays-Bas) ont mis en place une bibliothèque ambulante qui pourra bientôt être utilisée par les non-voyants des différentes provinces. Ce fourgon aménagé en bibliothèque dispose d'ordinateurs, de lecteurs et d'équipements spécifiques pour la lecture des caractères en braille. (*Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 26/10/07-p.25*)

### ► Grippe aviaire :

Après la province de Tra vinh (sud), les provinces de Cao Bang (nord) et Quang Tri (centre) figurent à présent également sur la liste des localités touchées par la grippe aviaire. Les échantillons prélevés sur des volailles mortes dans ces provinces ont été testés positifs au virus H5N1. On recense actuellement – dans la province de Cao Bang – environ 560 volailles mortes et dans la province de Quang tri, 290. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 26/10/07-p.8*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré)* - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* –Union des sociétés commerciales de HCMV ; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* – Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* – Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* – Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..